



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 10.9.2007
KOM(2007) 510 slutlig

2007/0187 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

**om ändring av rådets direktiv 80/181/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas
lagstiftning för måttenheter**

(framlagt av kommissionen)

{SEK(2007) 1136}

{SEK(2007) 1137}

MOTIVERING

Efter ett omfattande samråd med intressenter och en konsekvensbedömning föreslår kommissionen att direktiv 80/181/EEG uppdateras så att det även omfattar konsument- och miljöskydd. Vidare föreslås att den nya SI-enheten för katalytisk aktivitet (katal) inkluderas, att kompletterande visning av måttangivelser tillåts och att Storbritannien och Irland inte tvingas avskaffa de begränsade lokala undantagen för pint, mile och troy ounce där de fortfarande används.

1. BAKGRUND

1.1. Gällande lagstiftning

Direktivet har varit i kraft sedan 1980 och har haft som syfte att standardisera användningen av måttenheter inom EU i enlighet med det internationella systemet, SI, som tagits fram av den internationella organisationen Internationella byrån för mått och enheter.

1.2. Behov av översikt

Direktivet har en klausul om slutdatum (artikel 3.2) som innebär att användningen av kompletterande (icke-metriska) måttangivelser inte längre är tillåten efter 2009. Om den skulle tillämpas innebär det att EU skulle kräva att all märkning görs i metriska enheter, något som kan orsaka problem för näringsidkare och negativt påverka internationell handel och EU:s konkurrenskraft, eftersom USA kräver icke-metrisk märkning parallellt med metrisk. I direktivets artikel 6a anges att frågor rörande tillämpningen av direktivet, och i synnerhet rörande kompletterande visning, skall granskas närmare.

Direktivet behöver också uppdateras i linje med den tekniska utvecklingen så att nya metriska måttenheter som överenskommit internationellt kan tas med. När nya enheter tas i bruk skulle medlemsstaterna annars bli tvungna att utarbeta nya nationella lagar som i vissa fall skulle kunna medföra att ny märkning blev nödvändig om sådan nationell lagstiftning inte införs samtidigt i olika länder.

Storbritannien, och i vissa fall Irland, skulle behöva fastställa ett sista giltighetsdatum för undantagen enligt artikel 1.b där de fortfarande tillämpas (pint för mjölk i flaskor som återvinns samt för öl och cider på fat, mile för vägskyltar, hastighetsangivelser och avstånd, samt troy ounce för handel med ädelmetaller). Erfarenheten har visat att användningen av dessa måttenheter inte utgör något hinder för handel över gränserna.

Undantaget för acre för lantmäteri enligt artikel 1 b är dock inte längre i bruk på grund av nya administrativa förfaranden i båda medlemsstaterna.

1.3. Konsekvensbedömning av de politiska alternativen

Som del av initiativet om bättre lagstiftning¹ genomförde kommissionen en konsekvensbedömning av de tre alternativ² som fanns: ingen åtgärd, upphäva direktivet eller uppdatera direktivet.

¹ [Interinstitutionellt avtal om bättre lagstiftning](#) undertecknat i december 2003 och [Styrelsereformerna i EU: Bättre lagstiftning](#), KOM(2002) 275 slutlig, 5.6.2002.

² [Impacts of Policy Alternatives](#) av den 28 maj 2003, offentliggjord i juni 2003.

Konsekvensbedömningen visade att en uppdatering av direktivet skulle vara den bästa lösningen, då det innebär att den nuvarande situationen bibehålls utan att några nya administrativa kostnader tillkommer, i det här fallet främst kostnader för märkning. Detta alternativ ger en synergi mellan ökad användning av kompletterande visning och fortsatt flexibilitet avseende icke-metriska måttangivelser som de används idag, särskilt på områden där man använder måttenheter för vilka det saknas en metrisk motsvarighet, t.ex. binära mått inom datorvärlden (bit, byte). Detta alternativ skulle säkerställa fortsatt tillämpning av nuvarande praxis som på stora taget inte inneburit några större problem. Att tillåta obegränsade undantag för Storbritannien och Irland (pint, mile, troy ounce) innebär att man följer subsidiaritetsprincipen och erkänner behovet av dessa lokala undantag.

Den huvudsakliga kostnaden för alternativet ”ingen åtgärd” skulle vara omfattande administrativa kostnader som troligen skulle vara störst för små och medelstora företag som inte kan dra nytta av storskalighet. För att konsekvensbedömningen inte skulle bli alltför omfattande har det inte gjorts någon fullständig uppskattning med hjälp av standardkostnadsmodellen, utan liknande uppskattningar från olika branschällor har använts.

Kostnader för alternativet ”upphäva direktivet” är osäkra, men kan bli höga och framförallt följa av det faktum att medlemsstaterna kan införa de internationella standarderna på olika sätt, något som skulle leda till osäkerhet och eventuellt ge upphov till handelshinder. Det skulle också finnas risk för dyrbara förluster på grund av olyckor orsakade av missförstånd. Ett exempel är den amerikanska rymdsonden som kraschade på Mars på grund av ett fel som uppstått då angivelser i tum och pund blandats med metriska måttangivelser under produktionen.

Att tillåta kompletterande visning i ytterligare 10 år (en fjärde tidsfrist efter 1989, 1999 och 2009) skulle innebära omfattande framtida ändringar på åtminstone tre områden (in vitro-diagnostik, livsmedelsmärkning och immaterialrätt). Det skulle inte heller tas emot positivt av USA, då EU skulle förbjuda kompletterande visning även om USA tillåter märkning enbart i metriska måttangivelser.

2. FÖRSLAGETS SYFTE

2.1. Förenkling och bättre reglering

Av de anledningar som anges ovan föreslås det att den nuvarande situationen bibehålls, då det innebär att inga nya administrativa kostnader, främst för märkning, uppstår. Detta kan anses vara en förenkling.

Förslaget ger en synergi mellan ökad användning av kompletterande visning och fortsatt flexibilitet avseende icke-metriska enheter såsom de används idag, särskilt på områden där man använder måttenheter för vilka det saknas en metrisk motsvarighet, t.ex. binära mått inom datorvärlden (bit, byte). Det skulle säkerställa fortsatt tillämpning av nuvarande praxis som på stora taget inte inneburit några större problem, något som kan anses vara bättre lagstiftning.

Att bevilja Storbritannien och Irland fortsatt undantag (pint, mile, troy ounce) orsakar inga handelshinder och kräver inga förändringar, och kan vidare anses överensstämma med subsidiaritetsprincipen.

2.2. Rättslig grund

Artikel 95 i EG-fördraget utgör den rättsliga grunden för detta förslag till direktiv.

3. ÖVERENSSTÄMMELSE MED GEMENSKAPENS PRINCIPER

3.1. Proportionalitet

Direktivets syfte är att säkerställa att användningen av måttenheter harmoniseras, med det internationella avtalet om SI-enheter för mått och storheter som grund. Förslaget innebär att undantagen anpassas på ett vis som gör att uppföljning inte längre krävs, vilket innebär stabil och varaktig reglering för marknadsaktörerna.

Att det krävs en uppdatering beror på externa faktorer. USA arbetar fortfarande med att anpassa sitt rättsliga system till enbart metrisk märkning, samtidigt som näringslivet fungerar bra med mått i icke-metriska enheter eftersom det tidigare inte funnits något alternativ.

Att tillåta fortsatt användning av kompletterande visning innebär inte att gemenskapen godtar nuvarande icke-tariffära hinder i tredjeländ mot varor som enbart är märkta med SI-enheter. Detta innebär ett problem som gemenskapen tar på stort allvar, och som även i framtiden måste diskuteras bilateralt i kommissionens löpande kontakter med sådana tredjeländer. Situationen i dessa tredjeländer har gradvis förbättrats under det senaste årtiondet, men behöver förbättras ytterligare innan dessa länder kan anses tillämpa de internationella standarderna för SI-enheter fullt ut.

3.2. Subsidiaritet

EU har inte undertecknat Meterkonventionen om metriska enheter, men samtliga medlemsstater har gjort det och måste därför genomföra avtalet i sin nationella lagstiftning. Avtalet är inte bindande, så medlemsstaterna kan välja att införliva avtalet på olika sätt i sin lagstiftning, vilket var fallet före 1980 och kan hända igen avseende nya enheter. För att säkerställa en gemensam strategi krävs att EU vidtar åtgärder.

Det befintliga direktivet garanterar en gemensam strategi grundat på fördragets artikel 95, vilket skulle leda till harmonisering av användningen av måttenheter på den inre marknaden. Inga handelshinder skulle uppstå på den inre marknaden till följd av att olika måttenheter används.

Vad gäller fastställande av ett slutdatum för befintliga undantag (pint för mjölk i flaskor som återvinns samt för öl och cider på fat, mile för vägskyltar, hastighetsangivelser och avstånd, samt troy ounce för handel med ädelmetaller) verkar dessa inte ha någon inverkan på den inre marknaden och följer därför subsidiaritetsprincipen.

4. FÖRENLIGHET MED GEMENSKAPENS POLITIK

4.1. Konkurrenskraft

Genom föreslaget bibehålls den nuvarande situationen och inga nya kostnader, främst då för märkning, uppstår, något som ger ekonomiska fördelar både inom EU och globalt. Om ingen EU-åtgärd vidtas skulle det leda till ökade administrativa kostnader.

4.2. Hållbar utveckling

Exakta och korrekta måttangivelser är viktigt för en hållbar utveckling, och där är direktivet ett nödvändigt verktyg. Detta bör fullt ut avspeglas i räckvidden, se nästa punkt.

4.3. Övrig gemenskapspolitik

Det befintliga direktivet har stor räckvidd, och denna bör inte begränsas till särskilda områden. Exempelvis används befintliga måttenheter inom konsumentskydd och miljöskydd. Artikel 2 a om direktivets räckvidd bör inte innehålla hänvisningar till gemenskapsmål som redan uppstått på grund av den rättsliga grunden, fördragets artikel 95. Detta är en administrativ förändring som inte medför några kostnader samtidigt som den nuvarande fördelaktiga situationen bibehålls.

5. HÄNVISNING TILL ARBETSPROGRAMMET

Förslaget nämns inte i kommissionens arbetsprogram då det är ett resultat av externa faktorer som var svåra att förutse.

6. BETYDELSE FÖR EES

Förslaget täcks av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

7. EXTERNA SAMRÅD

Samråd hölls under en tioveckorsperiod som avslutades den 1 mars 2007. Samtliga kommentarer publicerades på webbplatsen Europa i mitten av april, med undantag av de som var konfidentiella och de från enskilda företag där det fanns risk för sekretessbrott.

Förutom de offentliga samråden, där olika experter på området (akademiker, lärare), men framförallt näringslivsföreträdare deltog, rådfrågades ingen extern expertis.

Kommissionens minimistandarder har uppfyllts och inga åsikter har utestängts.

Alla kommentarer från deltagarna i det offentliga samrådet har lagts fram och diskuterats i rapporten om det offentliga samrådet. Det rådde större geografisk balans i svaren från näringslivet än från individer, och de förra var också mer enhetliga. Den huvudsakliga slutsatsen i rapporten tar hänsyn till näringslivets rekommendation att avskaffa slutdatumsklausulen.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om ändring av rådets direktiv 80/181/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning för måttenheter

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande³,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget⁴, och

av följande skäl:

- (1) Direktiv 80/181/EEG⁵ innebär att Storbritannien och Irland måste fastställa ett datum då undantagen, i de fall de fortfarande tillämpas för pint för mjölk i flaskor som återvinns samt för öl och cider på fat, mile för vägskyltar, hastighetsangivelser och avstånd, samt troy ounce för handel med ädelmetaller, skall upphöra att gälla. Erfarenheten har dock visat att eftersom undantagen tillämpas endast i vissa områden och för ett begränsat antal produkter skulle det inte innebära några icke-tariffära hinder för handeln om undantagen bibehålls, och det är därför inte längre nödvändigt att avskaffa undantagen.
- (2) Det är lämpligt att klargöra att räckvidden för direktiv 80/181/EEG överensstämmer med de mål som avses i fördragets artikel 95 och att direktivet inte är begränsat till ett särskilt område av gemenskapens verksamhet.
- (3) Genom direktiv 80/181/EEG tillåts, till och med den 31 december 2009, kompletterande visning utöver de enheter som fastställs i kapitel I i bilagan till direktivet. För att undvika att det skapas hinder för de gemenskapsföretag som exporterar till vissa tredjeländer som kräver att produkter märks med andra enheter än de som fastställs i kapitel I, är det dock lämpligt att permanent tillåta användning av kompletterande visning.

³ EUT C [...], [...], s. [...]

⁴ EUT C [...], [...], s. [...].

⁵ EGT L 39, 15.2.1980, s. 40. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/103/EG (EGT L 34, 9.2.2000, s. 17).

- (4) Kompletterande visning skulle också göra det möjligt att gradvis och utan problem införa nya metriska enheter som kan komma att utvecklas internationellt.
- (5) 1999 antog Allmänna konferensen för vikt och mått inom ramen för det internationella systemet enheten "katal" med symbolen "kat" som SI-enhet för katalytisk aktivitet. Denna nya harmoniserade SI-enhet skulle säkerställa en enhetlig visning av enheter inom medicin och biokemi och därmed undanröja risken för missförstånd som kan uppstå om ej harmoniserade enheter används.
- (6) Då "acre" inte längre används inom lantmäteri i Storbritannien och Irland finns det inte längre behov av undantag för denna enhet.
- (7) Direktiv 80/181/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 80/181/EEG ändras på följande sätt:

- (1) I artikel 1 skall led b ersättas med följande:

"b) de enheter som anges i bilagans kapitel II, men endast i de medlemsstater där de var tillåtna den 21 april 1973."

- (2) I artikel 2 skall led a ersättas med följande:

"a) Skyldigheterna enligt artikel 1 avser mätton, mätningar som utförs och värden på storheter som anges med hjälp av måttenheter."

- (3) Artikel 3.2 skall ersättas med följande:

"2. Kompletterande visning skall vara tillåten."

- (4) Bilagan skall ändras på följande sätt:

- (a) I kapitel I punkt 1.2.3 skall följande läggas till:

Katalytisk aktivitet	katal	kat		mol · s ⁻¹
----------------------	-------	-----	--	-----------------------

- (b) I kapitel II skall följande strykas:

Lantmäteri	acre	1 ac = 4 047 m ²	ac
------------	------	-----------------------------	----

- (c) I kapitel II skall den sista meningen ersättas med följande: "De enheter som upptas i detta kapitel får kombineras med varandra eller med enheterna i kapitel I för att bilda sammansatta enheter."

Artikel 2
Införlivande

1. Medlemsstaterna skall senast den [31 december 2009] anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

De skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den [1 januari 2010].

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den [tjugonde] dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den [...]

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande
[...]

På rådets vägnar
Ordförande
[...]